

City of Rosemead Recycling & Waste Newsletter



Sustainability in Action

WINTER 2025

800.299.4898 | RepublicServices.com/municipality/rosemead-ca

Mandatory Three-Bundle Service

All commercial businesses in Rosemead (not waived) must have three-bundle service, which includes recycling, trash and organics, serviced at least once per week. The recycling and organics carts must be placed at the curb of your street on your service day to be collected. If you have any questions regarding your service day, please contact Republic Services at **800.299.4898**.



3-Yard Dumpster
Contenedor de basura de 3 yardas
Thùng rác 3 yard
3码垃圾箱



96-Gallon Recycling Cart
Carrito de 96 galones para reciclaje
Thùng rác tái chế 96 gallon
96加仑回收垃圾箱



32-Gallon Organics Cart
Carrito de 32 galones para orgánicos
Thùng rác hữu cơ 32 gallon
32加仑有机垃圾箱

Servicio en paquete de tres

Todas las empresas comerciales de Rosemead (no exentas) deben disponer de un servicio en paquete de tres, que incluya reciclaje, basura y materiales orgánicos, atendido al menos una vez por semana. Los carritos de reciclaje y orgánicos deben colocarse sobre el bordillo de su calle el día de su servicio para ser recogidos. Si tiene alguna pregunta relacionada con su día de servicio, comuníquese con Republic Services al **800.299.4898**.

強制性三包服務

柔斯密市所有商業企業 (未豁免) 必須提供三包服務, 其中包括回收、垃圾與有機物品, 每周至少提供一次服務。回收與有機物品垃圾桶必須在服務日放置於街道路邊以便收集。如您對服務日期有任何疑問, 請致電 **800.299.4898** 聯絡 Republic Services。

Dịch Vụ Ba Gói Bắt Buộc

Tất cả các doanh nghiệp thương mại tại Rosemead (không được miễn trừ) phải sử dụng dịch vụ ba gói, bao gồm tái chế, rác thải và rác hữu cơ, được thu gom ít nhất mỗi tuần một lần. Thùng rác tái chế và thùng rác hữu cơ phải được đặt ở lề đường để được thu gom vào ngày dịch vụ của quý vị. Nếu có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến ngày dịch vụ của mình, xin vui lòng liên hệ với Republic Services ở số **800.299.4898**.

Free Graffiti Removal

Help Rosemead stay clean by reporting graffiti. If you see graffiti on your organics, recycling or trash container, please reach out to Republic Services at **800.299.4898** to schedule a FREE container cleaning.

Eliminación gratuita de grafiti

Ayude a Rosemead a mantenerse limpia denunciando los grafitis. Si ve grafiti en su contenedor de orgánicos, reciclaje o basura, por favor comuníquese con Republic Services al **800.299.4898** para programar una limpieza GRATIS del contenedor.

免費清除塗鴉

舉報塗鴉行為以協助保持柔斯密市清潔。如果您在有机/回收/日常垃圾桶上看到塗鴉, 請致電 **800.299.4898** 聯絡 Republic Services安排免費清理。

Xóa Hình Vẽ Bậy Miễn Phí

Giúp Rosemead giữ sạch sẽ bằng cách báo cáo khi nhìn thấy hình vẽ bậy. Nếu quý vị thấy thùng rác hữu cơ, thùng rác tái chế hay thùng rác thải của mình có hình vẽ bậy, xin vui lòng liên hệ với Republic Services ở số **800.299.4898** để đặt lịch vệ sinh thùng rác MIỄN PHÍ.

Household Battery Recycling

Republic Services provides FREE household battery pickup for Rosemead residents. If you would like to recycle your household batteries, please call Republic Services at **800.299.4898** one week before your service day to schedule a battery pickup. On your pickup day, place your batteries in a zippered plastic bag on top of the lid of your waste cart or dumpster.



Reciclaje de pilas domésticas

Republic Services brinda GRATIS la recolección de pilas domésticas a los residentes de Rosemead. Si le gustaría reciclar sus pilas domésticas, por favor llame a Republic Services al **800.299.4898** una semana antes de su día de servicio para programar una recolección de pilas. El día de su recolección, coloque sus pilas en una bolsa de plástico con cierre encima de la tapa de su carrito o contenedor de basura.

家用電池回收

Republic Services 為柔斯密市居民提供免費家用電池收集服務。如您想回收家用電池，請於服務日一周前致電 Republic Services **800.299.4898** 安排電池回收。收集當日請將電池放入拉鍊塑膠袋，放置於垃圾桶或垃圾箱蓋子頂部。

Tái Chế Pin Gia Dụng

Republic Services có dịch vụ tới lấy pin gia dụng MIỄN PHÍ cho cư dân Rosemead. Nếu quý vị muốn tái chế pin gia dụng của mình, xin vui lòng gọi đến Republic Services theo số **800.299.4898** một tuần trước ngày thu gom rác của mình để đặt lịch tới lấy pin. Vào ngày tới lấy pin, hãy bỏ pin vào túi nhựa có thể đóng kín và đặt túi nhựa trên nắp thùng rác thải của quý vị.



Don't Dump Large Bulky Items

Republic Services provides single-family residences and multi-family complexes with up to five free bulky item pickups per year, with a maximum of 5 items or ten 32-gallon bags per pickup. To schedule a free pickup, please call **800.299.4898** at least 48 hours before your trash service day. If you leave bulky items curbside without scheduling a pickup, this is considered illegal dumping and may result in a fine.

切勿傾倒大件物品

Republic Services 每年為居民及多戶住宅綜合體提供最多 5 次免費大件物品收集服務，每次收集最多 5 件物品或 10 個 32 加侖袋子。欲安排免費收集，請在垃圾服務日至少 48 小時之前致電 **800.299.4898**。將大件物品拋棄於路邊而未安排收集，將被視為非法傾倒並可能導致罰款。

No tire artículos voluminosos grandes

Republic Services brinda a los complejos multifamiliares y residenciales hasta cinco recolecciones gratuitas de artículos voluminosos por año, con un máximo de 5 artículos o diez bolsas de 32 galones por recolección. Para programar una recolección gratuita, llame al **800.299.4898** al menos 48 horas antes de su día de servicio de basura. Si deja artículos voluminosos en la acera sin programar su recolección, esto se considera vertido ilegal y puede resultar en una multa.

Đừng Vứt Bỏ Những Món Đồ Cồng Kênh

Republic Services cung cấp cho cư dân sống trong nhà biệt lập và khu nhiều hộ gia đình tối đa năm lần đến chở và đem vứt bỏ món đồ cồng kênh miễn phí mỗi năm, với tối đa 5 món đồ hay mười túi cỡ 32 gallon mỗi lần đến chở và đem vứt bỏ. Để đặt lịch đến chở và đem vứt bỏ đồ cồng kênh miễn phí, xin vui lòng gọi số **800.299.4898** ít nhất 48 tiếng trước ngày thu gom rác của quý vị. Nếu quý vị để món đồ cồng kênh ở lề đường mà không đặt lịch tới chở và đem vứt bỏ, điều này được coi là đổ rác trái phép và có thể dẫn đến việc bị phạt.

Beautifying Rosemead

Want to help beautify Rosemead or earn volunteer hours? If you're interested in joining the Beautification Commission's next Community Clean-Up, please email beautifyingrosemead@cityofrosemead.org. For more information about the quarterly clean-ups, contact the City Clerk's Office at **626.569.2171**.

Embellecimiento de Rosemead

¿Quiere ayudar a embellecer Rosemead o recibir horas de voluntariado? Si le interesa unirse a la próxima Limpieza Comunitaria de la Comisión de Embellecimiento, envíe un email a beautifyingrosemead@cityofrosemead.org. Para mayores informes sobre las limpiezas trimestrales, comuníquese con la Oficina de la Secretaria Municipal en el **626.569.2171**.

美化柔斯密市

想要幫助美化柔斯密或獲取志工時間嗎? 如您有興趣加入美化委員會下一次社區清理活動, 請發送電子郵件至 beautifyingrosemead@cityofrosemead.org。有關季度清理更多信息, 請致電 **626.569.2171** 聯繫市書記官辦公室。

Tô Điểm Rosemead

Nếu thùng rác bị tràn, quý vị có thể Muốn giúp làm đẹp Rosemead hoặc tích lũy giờ làm việc tự nguyện? Nếu quý vị có hứng thú tham gia Buổi Dọn Dẹp Cộng Đồng tiếp theo của Ủy Ban Tô Điểm Thành Phố, xin vui lòng gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ: beautifyingrosemead@cityofrosemead.org. Để biết thêm thông tin về những buổi dọn dẹp hàng quý, hãy liên hệ với Văn Phòng Lục Sự Thành Phố theo số **626.569.2171**.

Prevent Overflowing Dumpsters by Sorting Your Waste

If your carts or dumpsters are overflowing, you may be charged an overage fee by Republic Services. To prevent overflow, only fill your carts or dumpsters until they are full and the lid is able to completely close. Also, make sure to place your items in the appropriate container to ensure there is enough space for all your waste streams. If you frequently find your dumpsters overflowing, you may need to add more carts or increase your dumpster size. Republic Services provides complimentary right-sizing service to determine the best dumpster size for your disposal needs, and each commercial service unit is eligible to receive one free collection dumpster exchange per year. Please contact Republic Services at **800.299.4898** if you would like to up-size or down-size your dumpster.

Evite el desbordamiento de los contenedores mediante la clasificación de sus desechos

Si sus carritos o contenedores se desbordan, es posible que Republic Services le cobre una cuota por exceso. Para evitar el desbordamiento, llene sólo sus carritos o contenedores hasta que estén llenos y la tapa pueda cerrarse completamente. Asegúrese también de colocar sus artículos en el contenedor adecuado para asegurarse de que hay espacio suficiente para todos sus desechos. Si encuentra con frecuencia que sus contenedores rebosan, entonces puede que necesite añadir más carritos o aumentar el tamaño de su contenedor. Republic Services brinda un servicio gratuito de dimensionamiento correcto para determinar el mejor tamaño de basurero para sus necesidades de eliminación, y cada unidad de servicio comercial es elegible para recibir un intercambio gratuito de basureros de recolección por año. Comuníquese con Republic Services al **800.299.4898** si le gustaría aumentar o reducir el tamaño de su basurero.

垃圾分類以防止垃圾溢出

如果您的垃圾桶或垃圾箱溢出, Republic Services 可能會向您收取超量費用。防止溢出, 僅將垃圾桶或垃圾箱裝滿至蓋子能夠完全關閉。還要確保將您物品放入適當之容器中, 以確保有足夠的空間容納所有廢棄物品。如您經常發現垃圾箱溢出, 您可能需要添加更多垃圾桶或增加垃圾箱尺寸。Republic Services 提供免費尺寸調整服務, 以確定最適合您處置需求的垃圾箱尺寸, 並且每個商業服務單位每年都有資格獲得一次免費收集垃圾箱更換。如您欲加大或縮小垃圾箱尺寸, 請致電 **800.299.4898** 聯絡 Republic Services。

Ngăn Ngừa Thùng Rác Tràn Ra Bằng Cách Phân Loại Rác Thải

Nếu thùng rác bị tràn, quý vị có thể bị Republic Services tính phí vượt mức. Để tránh tình trạng rác bị tràn, quý vị chỉ nên đổ rác vô thùng đến khi vừa đầy và có thể đóng lại nắp thùng rác hoàn toàn. Ngoài ra, hãy nhớ bỏ rác vô đúng thùng rác để đảm bảo quý vị có đủ chỗ cho tất cả ba loại rác. Nếu thường xuyên gặp tình trạng thùng rác bị tràn, quý vị có thể cần thêm thùng rác hoặc tăng kích thước thùng rác của mình. Republic Services cung cấp dịch vụ điều chỉnh kích thước miễn phí để xác định kích thước thùng rác phù hợp nhất với nhu cầu xử lý rác thải của quý vị, và mỗi đơn vị dịch vụ thương mại đều đủ điều kiện đổi thùng rác miễn phí mỗi năm một lần. Xin hãy liên hệ với Republic Services ở số **800.299.4898** nếu quý vị muốn tăng hoặc giảm kích thước thùng rác của mình.



Rosemead Fall Compost Giveaway Event Recap

Thank you to all the Rosemead residents and businesses that attended the Fall Compost Giveaway Event in October! We were able to give away free compost to more than 100 attendees. The next event will be held in the Spring. Please check the City of Rosemead website for updates.

Recapitulación del evento de otoño de Regalo de compost de Rosemead

Gracias a todos los residentes y negocios de Rosemead que asistieron al evento de Regalo de compost en octubre. Pudimos regalar compost a más de 100 asistentes. El próximo evento se celebrará en primavera. Por favor revise el sitio web de la Ciudad de Rosemead para actualizaciones.

柔斯密市秋季堆肥贈送活動回顧

感謝所有參加十月份秋季堆肥贈送活動之柔斯密居民與企業！我們向 100 多名出席人士贈送了免費堆肥。下次活動將於春季舉行，請查看柔斯密市網站以獲取最新資訊。

Buổi Tặng Phân Ủ Rosemead Vào Mùa Thu

Xin chân thành cảm ơn tất cả cư dân và doanh nghiệp Rosemead đã tham gia Buổi Tặng Phân Ủ Vào Mùa Thu vào tháng 10! Chúng tôi đã có thể tặng phân ủ miễn phí cho hơn 100 người tham dự. Buổi tặng phân ủ tiếp theo sẽ được tổ chức vào Mùa Xuân, xin vui lòng xem trang mạng của Thành Phố Rosemead để biết thông tin cập nhật.

Business Spotlight

The City of Rosemead is proud to recognize Del Mar Supermarket for their implemented organics and recycling programs. When they were first notified by staff about the requirements of Senate Bill (SB) 1383, they were enthusiastic and quick to implement organics recycling and edible food recovery efforts at their business. Since the beginning of 2024, they have donated more than 1,000 pounds of edible food to local food recovery organizations. Thank you, Del Mar Supermarket!



Negocio Destacado

La Ciudad de Rosemead se enorgullece de reconocer al Supermercado Del Mar por sus programas de reciclaje y productos orgánicos implementados. Cuando el personal les notificó por primera vez los requisitos de la Ley del Senado (SB) 1383, se mostraron entusiasmados y se apresuraron a poner en práctica el reciclaje de orgánicos y los esfuerzos de recuperación de comida comestible en su negocio. Desde principios del 2024, han donado más de 1,000 libras de comida comestible a organizaciones locales de recuperación de alimentos. ¡Gracias, Supermercado Del Mar!

商業聚焦

柔斯密市引以為豪認可 Del Mar 超市實施之有機與回收計劃。當員工首次被告知參議院法案 (SB) 1383 之規定時，他們熱情並迅速地在其企業內實施有機物回收與可食用食品回收行動。2024 年初至今，他們已向當地食品回收組織捐贈了 1,000 多磅可食用食品。萬分感激，Del Mar 超市！

Doanh Nghiệp Nổi Bật

Thành Phố Rosemead tự hào công nhận Siêu Thị Del Mar vì đã thực hiện chương trình tái chế rác hữu cơ và chương trình tái chế. Khi lần đầu tiên được thông báo bởi nhân viên về các yêu cầu của Dự Luật Thượng Viện (SB) 1383, họ đã rất nhiệt tình và nhanh chóng triển khai nỗ lực tái chế rác hữu cơ và thu hồi thực phẩm ăn được tại doanh nghiệp của mình. Kể từ đầu năm 2024, họ đã quyên góp hơn 1,000 pound thực phẩm có thể ăn được cho các tổ chức thu hồi thực phẩm địa phương. Cảm ơn Siêu Thị Del Mar!